

Vodafone Czech Republic
náměstí Junkových 2, 155 00 Praha
IČO: 25788001, DIČ: CZ25788001
tel: 776 971 111, fax: 776 971 111

ČEZ/Ka/K 4612/19
13. 9. 2019

FIN ID: 140460

Dodatek č. 1
ke Smlouvě č. 140460 o nájmu části nemovitosti
ze dne 1.7.2004
(dále jen „smlouva“)

Smluvní strany:
Město Čáslav

se sídlem: nám. Jana Žižky z Trocnova 1/1, Čáslav-Staré Město, 28601 Čáslav
IČO: 00236021
DIČ: CZ00236021
bankovní spoje: [redacted]
zast.: JUDr. Vlastislav Málek, starosta
(dále jen "pronajímatel")

a

Vodafone Czech Republic a.s.

se sídlem: náměstí Junkových 2, 155 00 Praha 5
IČO: 25788001
DIČ: CZ25788001
společnost zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6064
bankovní spojení: Citibank, č. ú. [redacted]
zastoupená: Mgr. Martinem Koutným, na základě pověření
kontaktní e-mail: najmy@vodafone.cz
(dále jen "nájemce")

Smluvní strany pro vyloučení pochybností potvrzují, že předmět nájmu se nachází na stavbě (komínu) bez č.p./č.e. umístěné na pozemku p.č. st. 633/11, vše k.ú. Čáslav, obec Čáslav. Přičemž pronajímatel prohlašuje, že je jejich řádným a výlučným vlastníkem.

Obě smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy:

I.

a) Pronajímatel a nájemce se dohodli na změně čl. V. odst. 2. a odst. 3. smlouvy, a to tak, že dosavadní znění daných ujednání se ruší a nahrazuje následujícím zněním:

„2. Nájemné dle odst. 1 tohoto článku je s připočtením daně z přidané hodnoty splatné jednou ročně, na základě daňového dokladu (faktury) vystaveného pronajímatelem a doručeného nájemci na adresu sídla nájemce. Pronajímatel se zavazuje vystavit daňový doklad v souladu s příslušnými ustanoveními zákona o DPH a doručit jej nájemci ve lhůtě nejpozději do 15 dnů ode dne uskutečnění zdanitelného plnění.

3. Za datum zdanitelného plnění je považováno 1. září příslušného kalendářního roku, za nějž je nájemné placeno. Nájemce uhradí řádné nájemné spolu s odpovídající daní z přidané hodnoty do 30 dní po obdržení daňového dokladu. Nájemné se má za uhrazené okamžikem připsání příslušné částky z účtu nájemce na účet pronajímatele uvedený na faktuře.“

II.

a) Pronajímatel a nájemce se dohodli na změně čl. III. odst. 3. smlouvy, a to tak, že druhá věta daného odstavce se ruší a nahrazuje následujícím zněním:

„Nájemce je oprávněn během doby nájmu rozšířit rozsah telekomunikačního zařízení v rámci předmětu nájmu, a to nejvýše po maximální únosnost anténních nosičů telekomunikačního zařízení a 2 kabinety nebo kontejnery.“

b) Pronajímatel a nájemce se dohodli na doplnění smlouvy o následující ujednání, které se vkládá do čl. III. smlouvy jako nový odst. 5.:

„5. Pronajímatel se zavazuje v rámci sjednaného nájemného umožnit nájemci umístění dvou nezávislých tras pro vedení optického kabelu k předmětu nájmu v nemovitosti. Tyto trasy budou upřesněny nájemcem dodatečně v průběhu trvání této smlouvy, přičemž Nájemce je povinen předložit Pronajímateli předem ke schválení technické řešení umístění těchto tras.“

c) Pronajímatel a nájemce se dohodli na prodloužení doby nájmu dle smlouvy, a proto se čl. IV. odst. 1. smlouvy mění a nově zní takto:

„1. Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou do 31.12.2030.

d) Pronajímatel a nájemce se dohodli, že čl. V. odst. 9 smlouvy se v dosavadním znění ruší a nahrazuje následujícím zněním:

„9. Pronajímatel může kontaktovat nájemce:

a) ve věcech týkajících se užívání předmětu nájmu a ve smluvních věcech prostřednictvím e-mailu: najmy@vodafone.cz;

b) ve věcech plateb dle této smlouvy prostřednictvím e-mailu: site-lease.cz@vodafone.com nebo na tel. 776 971 785;

c) v mimořádných situacích - potřeba emergency přístupu na předmět nájmu - na tel. 776 977 340. Zaslání e-mailové zprávy na výše uvedené adresy nenahrazuje písemný úkon dle této smlouvy na adresu sídla nájemce (Vodafone Czech Republic a.s., náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5).

Nájemce může kontaktovat pronajímatele prostřednictvím e-mailu: holikova@meucaslav.cz nebo na tel. +420 327 300 116, p. Irena Holíková.

III.

Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nezměněna.

Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech vyhotoveních, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.

Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v souladu se zákonem 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) s výjimkou ujednání o změně způsobu platby nájemného dle čl. I. tohoto dodatku, které nabývá účinnosti ke dni 1.1.2020.

Doložka dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení):

Záměr uzavření dodatku byl zveřejněn na úřední desce města Čáslav od 12.7.2019 do 29.7.2019. Tento dodatek byl projednán a schválen Radou města Čáslav usnesením č. 395/2019 ze dne 7. 8. 2019.

Pronajímatel:
V Čáslavi dne 30.8.2019

Nájemce:
V Praze dne 9.9.2019

Podpis: _____
Město Čáslav
Jméno: JUDr. Vlastislav Málek
Funkce: starosta

Podpis: _____
Vodafo
Jméno: Mgr. Martin Koutný
na základě pověření



Mgr. Lukáš Nezpevák, advokát

Právní kancelář Nezpevák & Partners s.r.o.

se sídlem Praha 4, Mělnická 274/11, PSČ 147 00
IČO: 257 88 001, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6064, zastoupená členem představenstva, panem Janem Kloudou, a členem představenstva, panem Milanem Knížetem, (dále jen „Společnost“),

sv. č. 1047/27, e-mail: lukas.nezpevak@seznam.cz

notové schránky: lx4u9cm

POVĚŘENÍ

AUTHORIZATION

Vodafone Czech Republic a.s., se sídlem náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5, IČO: 257 88 001, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6064, zastoupená členem představenstva, panem Janem Kloudou, a členem představenstva, panem Milanem Knížetem, (dále jen „Společnost“),

tímto pověřuje

Martina Koutného,

zaměstnance Společnosti, datum r

30.3.2020

aby vykonával veškeré úkony spojené s uzavíráním smluv týkajících se zřizování věcných břemen, nájemních smluv, a ostatních smluv vztahujících se k podnikatelské činnosti Společnosti v oblasti budování a údržby základnových stanic a sítí elektronických komunikací v jednotlivých místech České republiky (dále jen „Smlouvy“). Pověřený Zaměstnanec je zejména oprávněn zkoumat podmínky Smluv, kontrolovat plnění ze Smluv, účastnit se jednání a vznášet na nich připomínky, návrhy týkající se Smluv a tyto Smlouvy uzavírat/podepisovat. Toto pověření neopravňuje Zaměstnance ke zcizování nemovitostí;

a aby zastupoval Společnost při všech jednáních na všech úřadech a orgánech veřejné správy ČR v záležitostech výstavby, provozu, oprav, úprav, modernizací a sdílení telekomunikačních stožárů sítí elektronických komunikací, a to zejména na referátech ochrany životního prostředí, na stavebních úřadech, na dotčených správách CHKO a Národních parků, a dále při všech jednáních s příslušnými distribučními společnostmi ohledně způsobů fakturace a řízení souvisejících s posuzováním odběru elektrické energie. Zaměstnanec je zejména oprávněn podávat a přebírat žádosti a jiné písemnosti, podávat návrhy a opravné prostředky a vzdávat se jich a vést jednání jménem Společnosti ve všech výše uvedených záležitostech.

Toto pověření se uděluje na období ode dne jeho vystavení do dne 31. 3. 2020.

Pověřený Zaměstnanec je ve výše uvedeném rozsahu a po výše uvedené dobu oprávněn a pověřen jednat jménem Společnosti samostatně.

Vodafone Czech Republic a.s., with the registered office at náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5, Corporate ID Number 257 88 001, entered in the Commercial Register with the Prague Municipal Court, Section B, Insert 6064, represented by Member of the Board of Directors, Mr Jan Klouda, and Member of the Board of Directors, Mr Milan Kníže, (hereinafter the “Company”),

hereby authorizes

Martin Koutný,

an employee of the Company, date 30.3.2020, permanent residence at (hereinafter the “Employee”),

to execute any and all acts relating to entering into Easement Agreements, Lease Agreements and other agreements concerning the Company’s business in the area of building and maintaining BTSs and electronic communication networks within the territory of the Czech Republic (hereinafter the “Agreements”). The Employee is authorised, including but not limited, to examine terms and conditions of the Agreements, to check performance thereof, to participate in negotiations and to raise objections and motions relating to the Agreements and to execute/sign the Agreements. The Authorization does not empower the Employee to alienate real estates;

and to represent the Company at all negotiations before all offices and public administration authorities of the CR in the matters relating to building, operating, repairing, adjusting, renovating and sharing telecommunication masts of electronic communication network, including but not limited to environmental departments, building offices, protected landscape area administrations and national park administrations, and further at all negotiations with power distribution plants concerning the methods of billing and the procedure of assessing consumption of electric power. The Employee is authorised to file and take over applications and other papers, to file motions and remedies and to waive them and to act on behalf of the Company in respect of all the above-mentioned matters.

This Authorization is effective from the date of its granting to 31 March 2020.

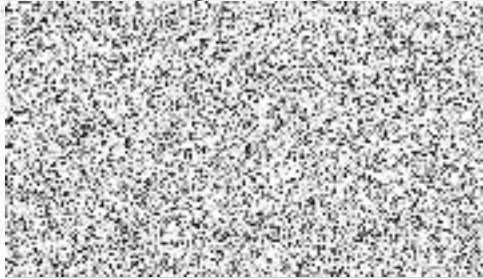
The authorized Employee is entitled and authorized to act on behalf of the Company independently in the above-described extent and for the above-specified period of time.

Toto pověření je vyhotoveno v českém a anglickém jazyce. V případě rozporů mezi českou a anglickou verzí má přednost česká verze.

This Authorization is drafted in Czech and English language. In case of discrepancies between the Czech and the English version the Czech version shall prevail.

V Praze dne 6. 5. 2019

In Prague on 03. 2019



člen představenstva
Member of the Board of Directors
Vodafone Czech Republic a.s.

Dne 14. 3. 2019



PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM

Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu 015455/188/189/2019/C.

Já, níže podepsaný Mgr. Lukáš Nezpěvák, advokát se sídlem v Praze 4, Na Dolinách 274/11, zapsaný v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev.č. 16080, prohlašuji, že tuto listinu, přede mnou vlastnoručně ve 2 vyhotoveních podepsali:

Mgr. Jan Klouda, jehož totožnost jsem zjistil z občanského průkazu č. 208586388, vydaného - ÚMČ Praha 13, 28.8.2017.

Ing. Milan Kníže Ph.D., jehož totožnost jsem zjistil z občanského průkazu č. 202622890, vydaného MěÚ Blatná, 3.12.2013.

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.

V Praze, dne 6.3.2019



Mgr. Lukáš Nezpěvák
advokát
v.r.

